



- **Lichtvorhänge für KÖRPERSCHUTZ**
- **T-Version, L-Version und Linear-Version mit 2 und 3 Lichtachsen**
- **Vormontierte, verkabelte und ausgerichtete Muting-Sensoren**
- **Integrierte Muting-Leuchte**

SE4T-L MUTING SERIE

Entsprechend den Normen IEC 61496-1 und IEC 61496-2 sind die **SAFEasy™** Sicherheitslichtvorhänge als Schutzeinrichtungen Typ 4 gemäß EN 954-1 insbesondere für den Körperschutz von Personen ausgelegt, die am Arbeitsplatz gewissen Sicherheitsrisiken ausgesetzt sind.

Dank der Verwendung von vormontierten, verkabelten und ausgerichteten Muting-Sensoren eignen sich die Sicherheitslichtvorhänge der **SE4T-L MUTING** Serie bestens für Anwendungen, bei denen die Muting-Funktion notwendig ist.

Zur Verfügung stehen unterschiedliche Modelle mit integrierten Muting-Sensoren in T-Version für Muting in zwei Richtungen, in L-Version für Muting in einer Richtung und als Linear-Version ohne integrierte Muting-Sensoren.

Sämtliche Modelle sind als Version mit 2 und 3 Lichtachsen, mit Schutzfeldhöhen von 500 und 800 mm und mit einer Reichweite von 3 m als T- und L-Version bzw. 25 m als Linear-Version erhältlich. Spezielle DIP-Schalter, die hinter einer frontseitig angeordneten Abdeckung der Empfängereinheit untergebracht sind, ermöglichen eine schnelle und sichere Geräteeinstellung.

Der Benutzer kann neben der Funktionsauswahl von Manuell- oder Automatik-Restart, die Anzahl der Muting-Sensoren, ein Muting-Time-Out von 10 Minuten oder unendlich und die EDM-Funktion konfigurieren. Alle Modelle verfügen generell über eine in die Oberseite der Empfänger Einheit integrierte und hell leuchtende Muting-Leuchte.

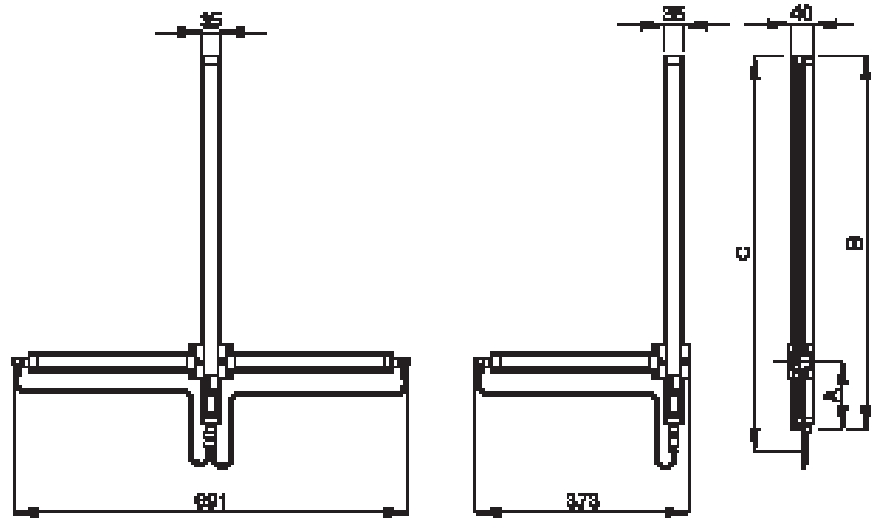
Die Sende- und Empfangseinheiten sind optisch synchronisiert und beinhalten neben allen Steuerschaltkreisen auch alle Ein- und Ausgänge innerhalb des Gehäuses.

Dank der kompakten Abmessungen (35 x 40 mm), der Installationsfreundlichkeit und der optimierten Features eignen sich die Lichtvorhänge der **SAFEasy™** Generation insbesondere für Anwendungen, bei denen Material durch eine Gefahrenzone hindurch transportiert werden soll, beispielsweise bei Palettier- oder Entpalettiermaschinen.

Wesentliche Merkmale der Sicherheitsvorhänge der SE4T-L MUTING Serie:

- Verstellmöglichkeit der waagrechten Ausleger in vertikaler Richtung entlang der am Gerät vorhandenen T-Nut mit Winkeleinstellung $\pm 8^\circ$;
- Muting-Sensoren als polarisierte Reflex-LS mit sichtbarem Rotlicht;
- Einstellbarkeit des Geräts über frontseitig an der Empfangseinheit angebrachte DIP-Schalter für die Auswahl zwischen Manuell- und Automatik-Restart, Anzahl der Muting-Sensoren, Muting-Time-Out (10 Minuten oder unendlich) und EDM-Funktion;
- einfache Anschlusstechnik dank zwei M12-Steckern 8- und 4-polig an der Empfangseinheit und einem M12-Stecker 4-polig an der Sendeeinheit;
- Anschlussbox für die On-Board-Installation als Zubehör erhältlich, mit integriertem Sicherheitsrelais für Reset, Restart, Override und Überwachung der Muting-Leuchte.
- Ausleger mit integrierten Muting-Sensoren und Reflektoren sind separat als Zubehör erhältlich und ermöglichen dadurch die nachträgliche 'L' oder 'T' Konfiguration einer linearen SE4-S;

ABMESSUNGEN



mm

MODELL	A	B	C
SE4-T2-050-PP-W	120...260	653	690
SE4-T3-080-PP-W	120...260	953	990
SE4-L2-050-PP-W	120...260	653	690
SE4-L3-080-PP-W	120...260	953	990
SE4-S2-050-PP-W	-	653	690
SE4-S3-080-PP-W	-	953	990

Einfache patentierte Installation

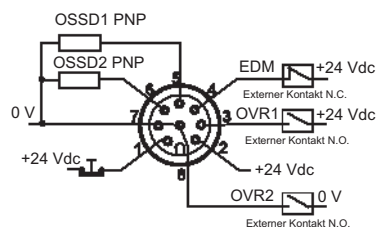


Integrierte Muting-Leuchte

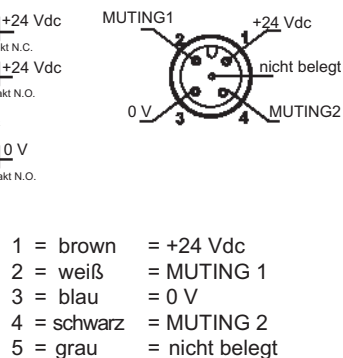


ANSCHLUSS

EMPFÄNGER (RX)

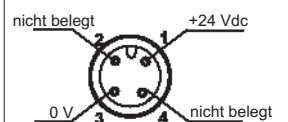


- | | |
|-----------|--------------|
| 1 = weiß | = TEST/START |
| 2 = braun | = +24 Vdc |
| 3 = grün | = OVERRIDE 1 |
| 4 = gelb | = EDM |
| 5 = grau | = OSSD1 |
| 6 = rosa | = OSSD2 |
| 7 = blau | = 0 V |
| 8 = rot | = OVERRIDE 2 |



- | | |
|-------------|----------------|
| 1 = brown | = +24 Vdc |
| 2 = weiß | = MUTING 1 |
| 3 = blau | = 0 V |
| 4 = schwarz | = MUTING 2 |
| 5 = grau | = nicht belegt |

SENDER (TX)



- | | |
|-------------|----------------|
| 1 = braun | = +24 Vdc |
| 2 = weiß | = nicht belegt |
| 3 = blau | = 0 V |
| 4 = schwarz | = nicht belegt |

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung:	24 Vdc ± 20% (SELV / PELV)
Stromaufnahme:	30 mA max. / 0,9 W (Sender) 75 mA max. / 2,2 W (Empfänger ohne Last) 35 mA max. / 1 W (waagrechte Ausleger mit Sensoren OFF)
Sender, Wellenlänge:	Infrarot LED 880 nm
Optikdurchmesser:	Ø 16 mm
Anzahl überwachter Strahlen::	siehe Tabelle
Optikabstand:	siehe Tabelle
Auflösung:	siehe Tabelle
Installationshöhe 1. Lichtachse:	siehe Tabelle
Reichweite Sender-Empfänger:	0.5 ... 3 m (Vers. SE4-T/SE4-L) 0.5 ... 25 m (Vers. SE4-S)
Empfänger-Anzeigen:	Grün/Rot SAFE / BREAK LED 2 Gelbe ALIGNMENT LED Grüne POWER ON LED
Sender-Anzeigen:	Gelb blinkende FAILURE LED Grüne POWER ON LED
Ausgang:	2 PNP
Ausgangsstrom:	max. 0.5 A je Ausgang, kurzschlussfest
Ansprechzeit:	14 ms
Funktionsauswahl:	siehe Tabelle
Mutingsignal Aktivierungs-Timing:	max. 4 s.
Zeitbegrenzungen Time-out:	Muting: 10 Minuten / unendlich Override: 2 Minuten
Muting-Signalleuchte:	24 V 3 W min. (125 mA), 7 W max. (300 mA)
Anschluss Empfänger:	M12-Stecker, 5-polig/8-polig
Anschluss Sender:	M12-Stecker, 4-polig
Kabellänge:	max. 50 m (bei 50 nF kapazitiver Last)
Sicherheitskategorie:	Typ 4
Schutzklasse:	Klasse 1
Schutzart:	IP65
Gehäusematerial:	Aluminium mit Makrolon-Kunststoffabdeckungen
Gewicht:	1.2 Kg max. / m der Gesamthöhe
Betriebstemperatur:	-10 ... +55 °C
Lagerungstemperatur:	-25 ... +70 °C
Bezugsnormen:	EN 954-1, IEC 61496-1, IEC 61496-2



TABELLEN

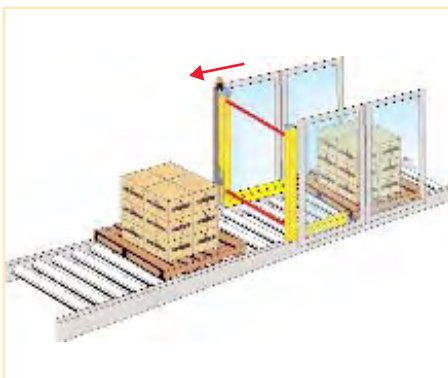
SE4-T2-050-PP-W	
Bestell-Nr.:	957201751
Strahlenanzahl:	2
Optikabstand:	500 mm
Auflösung:	515 mm
Installationshöhe 1. Lichtachse:	400 mm
SE4-T3-080-PP-W	
Bestell-Nr.:	957201761
Strahlenanzahl:	3
Optikabstand:	400 mm
Auflösung:	415 mm
Installationshöhe 1. Lichtachse:	300 mm
SE4-L2-050-PP-W	
Bestell-Nr.:	957201771
Strahlenanzahl:	2
Optikabstand:	500 mm
Auflösung:	515 mm
Installationshöhe 1. Lichtachse:	400 mm
SE4-L3-080-PP-W	
Bestell-Nr.:	957201781
Strahlenanzahl:	3
Optikabstand:	400 mm
Auflösung:	415 mm
Installationshöhe 1. Lichtachse:	300 mm
SE4-S2-050-PP-W	
Bestell-Nr.:	957201791
Strahlenanzahl:	2
Optikabstand:	500 mm
Auflösung:	515 mm
Installationshöhe 1. Lichtachse:	400 mm
SE4-S3-080-PP-W	
Bestell-Nr.:	957201801
Strahlenanzahl:	3
Optikabstand:	400 mm
resolution:	415 mm
Installationshöhe 1. Lichtachse:	300 mm



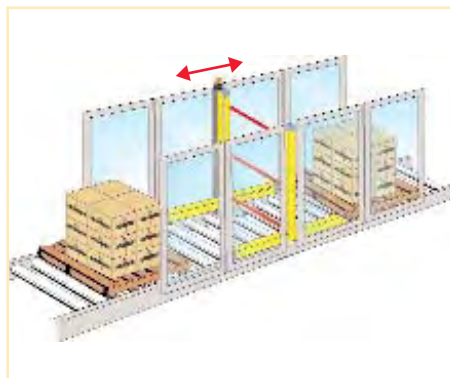
DIP-SCHALTER

- 1 - Muting-Time-out 10 Min. (ON) / unendlich (OFF)
- 2 - T-Version (ON) / L-Version (OFF)
- 3 - EDM nicht aktiviert (ON) / EDM aktiviert (OFF)
- 4 - Automatik-Restart (ON) / Manuell-Restart (OFF)

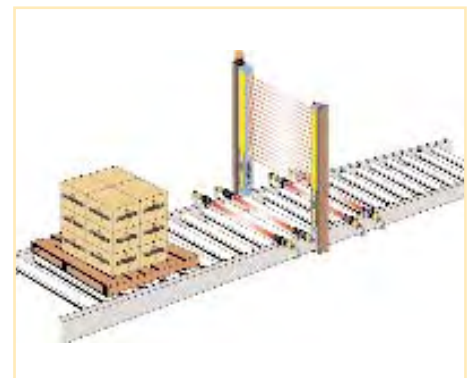
BETRIEBSARTEN



L-Version mit integrierten Muting-Sensoren für Muting in einer Richtung



T-Version mit integrierten Muting-Sensoren für Muting in zwei Richtungen



Linear-Version mit externen Muting-Sensoren

AUSWAHLTABELLE UND BESTELLINFORMATIONEN

MODELL	BESCHREIBUNG	BESTELL-NR.
SE4-T2-050-PP-W	Typ 4 Lichtvorhang mit 2 Lichtachsen, T-Version	957201751
SE4-T3-080-PP-W	Typ 4 Lichtvorhang mit 3 Lichtachsen, T- Version	957201761
SE4-L2-050-PP-W	Typ 4 Lichtvorhang mit 2 Lichtachsen, L- Version	957201771
SE4-L3-080-PP-W	Typ 4 Lichtvorhang mit 3 Lichtachsen, L- Version	957201781
SE4-S2-050-PP-W	Typ 4 Lichtvorhang mit 2 Lichtachsen, Linear-Version	957201791
SE4-S3-080-PP-W	Typ 4 Lichtvorhang mit 3 Lichtachsen, Linear-Version	957201801

AUSWAHLTABELLE ZUBEHÖR UND BESTELLINFORMATIONEN

MODELL	BESCHREIBUNG	BESTELL-NR.
SE-SRT	Muting Connection Box	95ASE1001
SE4-RLS	'L' Aktiver Ausleger mit Muting-Sensoren	95ASE1030
SE4-LR	'L' Passiver Ausleger mit Reflektoren T/L	95ASE1080
SE4-RTS	'T' Aktiver Ausleger mit Muting-Sensoren	95ASE1050
SE4-TR	'T' Passiver Ausleger mit Reflektoren T/L	95ASE1090
CV-Y1-02-B-007	M12-Anschlusskabel 4 polig, 0,7 m lang, für T-Versionen mit integrierten Mutingsensoren	95ACC2560
CV-L1-02-B-007	M12-Anschlusskabel 4 polig, 0,7 m lang, für L-Versionen mit integrierten Mutingsensoren	95ACC2570

Weitere Zubehörteile siehe gesondertes Datenblatt **Zubehör Sicherheitslichtschranken**

Bemerkung: Alle Zubehörteile müssen getrennt bestellt werden

Überreicht durch:

InDev
intelligent devices
Sensortechnik

InDev GmbH - Wehrstraße 13b - D-08371 Glauchau
Tel.: +49 (0) 3763 7778-0 - Fax: +49 (0) 3763 7778-11
Homepage: www.InDev.de - e-Mail: info@InDev.de

Die Produkte der Datasensor SpA werden ständig überarbeitet und verbessert. Aus diesem Grund und bedingt durch den technischen Fortschritt, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen und Modifikationen ohne vorherige Ankündigung am Produkt einzubringen. Wir schliessen die Haftung für Schäden durch unsachgemässen Gebrauch unserer Produkte aus und garantieren nur die in der Bedienungsanleitung spezifizierten Angaben. Jedem Produkt ist eine Bedienungsanleitung beigelegt.

Gedruckt in Italien im April 2007
Rev. 02

SICHERHEITSLICHTSCHRANKEN